

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Akt Nr. - atto n.
16364

Sitzung vom Seduta del
01.09.2026

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore	X		
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Genehmigung der Aufteilung der Spesen - Jahr 2025 - betreffend das Sozialzentrum in Niedervintl

Approvazione della ripartizione delle spese - anno 2025 - concernente il centro sociale a Vandoies di Sotto

Betrifft: Genehmigung der Aufteilung der Spesen - Jahr 2025 - betreffend das Sozialzentrum in Niedervintl

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Verwiesen auf die Konzessionsverträge für die gemeindeeigenen Wohnungen im Sozialzentrum in Niedervintl, abgeschlossen zwischen der Gemeinde und den verschiedenen Zuweisungsempfängern;

Verwiesen auf die Konzessionsverträge, laut welchen die Kosten für Heizung, Trink- und Abwasser, Kaminkehrerdienst, Wartung und Telefon des Aufzuges, für den Strom im Stiegenhaus/in der Garage sowie für die ordentliche Instandhaltung zu Lasten der Konzessionsnehmer gehen;

Festzuhalten, dass der Gemeindevausschuss nun die Aufteilung der Spesen genehmigen muss;

Nach Überprüfung der vom Gemeindevsekretariat ausgearbeiteten Spesenabrechnung, aus welcher die Ausgaben bezogen auf das Jahr 2025 hervorgehen, welche zwischen Konzessionsnehmer und Gemeinde aufgeteilt sind;

Nach Einsichtnahme in das Art. 114 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 17.12.1998;

Nach Einsicht in die geltende Gemeindevsatzung;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Oggetto: Approvazione della ripartizione delle spese - anno 2025 - concernente il centro sociale a Vandoies di Sotto

LA GIUNTA COMUNALE

Richiamati i contratti di concessione per le abitazioni nel centro sociale a Vandoies di Sotto, stipulati fra il Comune ed i singoli assegnatari;

Rimandato ai contratti di concessione, secondo i quali le spese per riscaldamento, acqua potabile/acque nere, servizio dello spazzacamino, manutenzione e telefono dell'ascensore, per la corrente nel giroscale/nel garage nonché per la manutenzione ordinaria sono a carico del concessionario;

Considerato che la Giunta Comunale ora deve approvare la ripartizione delle spese;

Esaminata la rendicontazione, elaborata dalla segreteria comunale, dalla quale risultano le spese relative all'anno 2025, ripartite fra il Comune ed i concessionari;

Visto l'art. 114 della legge provinciale n. 13 del 17.12.1998;

Visto il vigente statuto comunale;

Viste le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

OhV28sX7mDh5SNr7g/OHcgKZPFDA2j/
18Tkf9aMrL+Y=

Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:

OVUjRJD9XfKR4GW6dKqZFZhD9Z4EPVx
0/RR6leLlig4=

Nach kurzer Besprechung;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (4 Anwesende und Abstimmende):

1. Die Aufteilung der Spesen - Jahr 2025 – betreffend das Sozialzentrum in Niedervintl, welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen.
2. die Einnahmen, bezüglich der Kostenaufteilung zwischen den einzelnen Konzessionären auf dem Kap. 30100.02.020117, Tit. III, des Haushaltsvoranschlags 2026, mit Benennung: „Fürsorge / Rückerstattung Spesen Sozialzentrum“ einzuheben.
3. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit die Zahlungsaufforderungen so bald als möglich versandt werden können.

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

OhV28sX7mDh5SNr7g/OHcgKZPFDA2j/
18Tkf9aMrL+Y=

Hashwert per il parere contabile Positivo:

OVUjRJD9XfKR4GW6dKqZFZhD9Z4EPVx
0/RR6leLlig4=

Dopo breve discussione;

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (4 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Di approvare la ripartizione delle spese – anno 2025 – concernente il centro sociale a Vandoies di Sotto, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. Di accertare le entrate relative alle quote di spesa a carico dei singoli inquilini sul cap. 30100.02.020117, tit. III, del bilancio di previsione 2026, a titolo “Assistenza / Rimborso spese centro sociale”.
3. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4° comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, L.R. n. 2 del 03/05/2018, affinché gli avvisi di pagamento possano essere spediti il più presto possibile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Robert Seebacher

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
--	--